



PRÄSENTIERT VOM SV RÜMLANG

# DORFTURNIER RÜMLANG

WM 2018



29. JUNI – 01. JULI 2018



FESTWIRTSCHAFT  
WM PUBLIC VIEWING



BUBBLE SOCCER  
TURNIER



BIERGARTEN



FUSSBALL SPEEDTEST  
CHALLENGE



BAR MIT WM LIVE  
ÜBERTRAGUNG

[WWW.SVRUEMLANG.CH](http://WWW.SVRUEMLANG.CH)



---

## Liebe Teilnehmer, hochgeschätzte Sponsoren, werte Gäste

Unser Dorfturnier ist eines der ältesten Turniere in der ganzen Schweiz.

Wir sind stolz, dies nach wie vor veranstalten zu können und auf unsere grosszügigen Sponsoren zurückgreifen zu dürfen. Ohne sie würde dieses Turnier nicht stattfinden können.

Das OK und ich möchten uns bei allen für das grosse Vertrauen der letzten Jahre, und die aktive und grossartige Unterstützung herzlichst bedanken!

Wir wünschen uns, dass wir noch viele tolle Dorfturnierstunden miteinander erleben dürfen und das bei herrlich schönem Fussballwetter!

OK-Präsidentin Michèle Carigiet

## Ablauf / Eckdaten des 53. Dorfturniers

### Freitag

Öffnung Festzelt .....	17:00 Uhr
Öffnung Bar .....	18:00 Uhr
Start Turnier .....	18:15 Uhr
Schliessung Festzelt .....	23:00 Uhr
Schliessung Bar .....	03:00 Uhr

### Samstag

Öffnung Festzelt .....	08:00 Uhr
Start Turnier .....	08:30 Uhr
Öffnung Caipi Bar ( <b>je nach Witterung</b> ) .....	15:00 Uhr
Public Viewing – WM Achtelfinalspiel .....	16:00 Uhr
Öffnung Bar .....	17:00 Uhr
Preisverteilung ( <b>Bubble Ball</b> ) .....	19:30 Uhr
Public Viewing – WM Achtelfinalspiel .....	20:00 Uhr
Schliessung Festzelt .....	23:00 Uhr
Schliessung Bar .....	03:00 Uhr

### Sonntag

Öffnung Festzelt .....	08:00 Uhr
Start Turnier .....	08:30 Uhr
Öffnung Caipi Bar ( <b>je nach Witterung</b> ) .....	15:00 Uhr
Public Viewing – WM Achtelfinalspiel .....	16:00 Uhr
Preisverteilung ( <b>Bambini, Chicas, Chindsgi, Moskito und Piccolo</b> ) .....	18:00 Uhr
Preisverteilung ( <b>Aktive, Gemischte und Plausch</b> ) .....	18:30 Uhr
Schliessung Festzelt .....	19:00 Uhr



## Gruppeneinteilungen

### **A1 Aktive\***

- 1 On Elm Street
- 2 Feruglio AG
- 5 fürs nexte Spiel machet sich

### **B2 Gemischte**

- 14 Joga Bonito
- 15 FC Tischbombe
- 16 OG United
- 17 Spielfeld 2 bitte abbaue

### **D Junioren\***

- 3 Ya Hero Ya Mero
- 4 Edeltechniker

### **H Piccolo\***

- 37 Fussball - Haie
- 38 Kobras
- 39 Die Fussballflitzer
- 40 Real Kids
- 41 Feuer KICKER
- 42 Die Schafe

### **K Chicas\***

- 49 SUPERGIRLS
- 50 Power Girls

### **A2 Aktive**

- 6 Dä Pur wird zacke hässig!!!
- 7 Hermanos
- 8 Bubub Cheeseburger Gyyp
- 9 NOCHE CALIENTE

### **C1 Plausch**

- 18 Grillsaison
- 19 Kommando Disko
- 20 FC Littlepool
- 21 Paris Saint Gennar
- 22 Daddys SVR Junioren

### **F Moskito**

- 28 FC Balkan
- 29 As Koma
- 30 IMPact
- 31 Die Balljäger
- 32 Team Lümmelbach
- 33 The Legends
- 34 KINGS

### **I Girlys\***

- 36 Sport Girls

### **L Chindsgi-Liga\***

- 51 Die wilden Kerle

### **B1 Gemischte**

- 10 Rum, Fun & Nothing To Do
- 11 Havana Club
- 12 Grümpy Cat
- 13 Zone 10

### **C2 Plausch**

- 23 Die Legenden 5
- 24 Schneider und die Weisen Part III
- 25 Keine weiss 2
- 26 Insatech-Galacticos
- 27 Garage Carrosserie D'Arienzo AG

### **G Teenies\***

- 35 Quinnis

### **J Bambini\***

- 43 Die wilden Kerle
- 44 Football Lions
- 45 FC Superkickers
- 46 Rümmlanger Kickers
- 47 Score Team
- 48 Bombenkicker

### **M Bubble Ball**

- 52 Feruglio AG
- 53 Absolut Züri
- 54 Disi Blauä
- 55 Energie Kopfnuss

\*Die Kategorien (A1 und D) sowie (G und H), (I und J) und (K und L) spielen die Gruppenphase zusammen. Finalsiege werden separat ausgetragen!



## Gruppenspiele

18:15	1	41	Feuer KICKER	39	Die Fussballflitzer
	2	42	Die Schafe	37	Fussball - Haie
18:30	1	30	IMPact	31	Die Balljäger
	2	40	Real Kids	38	Kobras
18:45	1	5	fürs nexte Spiel machet sich Parat	2	Feruglio AG
	2	28	FC Balkan	34	KINGS
19:00	1	8	Bubub Cheeseburger Gyyyp	9	NOCHE CALIENTE
	2	1	On Elm Street	3	Ya Hero Ya Mero
19:15	1	39	Die Fussballflitzer	42	Die Schafe
	2	41	Feuer KICKER	35	Quinnis
19:30	1	4	Edeltechniker	5	fürs nexte Spiel machet sich Parat
	2	40	Real Kids	37	Fussball - Haie
19:45	1	32	Team Lümmelbach	29	As Koma
	2	30	IMPact	33	The Legends
20:00	1	7	Hermanos	9	NOCHE CALIENTE
	2	31	Die Balljäger	28	FC Balkan
20:15	1	3	Ya Hero Ya Mero	4	Edeltechniker
	2	2	Feruglio AG	1	On Elm Street
20:30	1	34	KINGS	32	Team Lümmelbach
	2	29	As Koma	33	The Legends

**Fleischli**  
Einfach...  
ein Bisschen mehr

**ewRümlang**  
Energie und Kommunikation

# Spielplan Samstag

## 30. Juni 2018



### Gruppenspiele

08:30	1	34	KINGS	30	IMPact
	2	50	Power Girls	49	SUPERGIRLS
08:45	1	32	Team Lümmelbach	33	The Legends
	2	43	Die wilden Kerle	47	Score Team
09:00	1	42	Die Schafe	40	Real Kids
	2	45	Fc Superkickers	46	Rümlanger Kickers
09:15	1	37	Fussball - Haie	35	Quinnis
	2	36	Sport Girls	48	Bombenkicker
09:30	1	38	Kobras	39	Die Fussballflitzer
	2	49	SUPERGIRLS	51	Die wilden Kerle
09:45	1	33	The Legends	28	FC Balkan
	2	44	Football Lions	43	Die wilden Kerle
10:00	1	31	Die Balljäger	32	Team Lümmelbach
	2	47	Score Team	45	Fc Superkickers
10:15	1	30	IMPact	29	As Koma
	2	48	Bombenkicker	46	Rümlanger Kickers
10:30	1	35	Quinnis	42	Die Schafe
	2	51	Die wilden Kerle	50	Power Girls
10:45	1	40	Real Kids	41	Feuer KICKER
	2	36	Sport Girls	44	Football Lions
11:00	1	15	FC Tischbombe	14	Joga Bonito
	2	43	Die wilden Kerle	45	Fc Superkickers
11:15	1	2	Feruglio AG	4	Edeltechniker
	2	47	Score Team	48	Bombenkicker
11:30	1	7	Hermanos	6	Dä Pur wird zacke hässig!!!
	2	36	Sport Girls	46	Rümlanger Kickers
11:45	1	1	On Elm Street	5	fürs nexte Spiel machet sich Parat
	2	44	Football Lions	45	Fc Superkickers

### MITTAGSPAUSE

12:45	1	3	Ya Hero Ya Mero	2	Feruglio AG
	2	18	Grillsaison	20	FC Littlepool
13:00	1	19	Kommando Disko	21	Paris Saint Gennar
	2	35	Quinnis	40	Real Kids
13:15	1	16	OG United	17	Spielfeld 2 bitte abbaue
	2	38	Kobras	37	Fussball - Haie
13:30	1	24	Schneider und die Weisen Part III	23	Die Legenden 5
	2	26	Insatech-Galacticos	27	Garage Carrosserie D'Arienzo AG
	3	53	Absolut Züri	52	Feruglio AG
13:45	1	4	Edeltechniker	1	On Elm Street
	2	18	Grillsaison	22	Daddys SVR Junioren
	3	54	Disi Blauä	55	Energie Kopfnuss

## Gruppenspiele

14:00	1	6	Dä Pur wird zacke hässig!!!	8	Bubub Cheeseburger Gyyyp
	2	20	FC Littlepool	21	Paris Saint Gennar
14:15	1	5	fürs nexte Spiel machet sich Parat	3	Ya Hero Ya Mero
	2	24	Schneider und die Weisen Part III	26	Insatech-Galactics
14:30	1	14	Joga Bonito	16	OG United
	2	23	Die Legenden 5	25	Keine weiss 2
	3	52	Feruglio AG	54	Disi Blauä
14:45	1	9	NOCHE CALIENTE	6	Dä Pur wird zacke hässig!!!
	2	28	FC Balkan	30	IMPact
	3	53	Absolut Züri	55	Energie Kopfnuss
15:00	1	11	Havana Club	13	Zone 10
	2	8	Bubub Cheeseburger Gyyyp	7	Hermanos
15:15	1	19	Kommando Disko	18	Grillsaison
	2	22	Daddys SVR Junioren	20	FC Littlepool
15:30	1	10	Rum, Fun & Nothing To Do	12	Grümpy Cat
	2	27	Garage Carrosserie D'Arienzo AG	25	Keine weiss 2
	3	55	Energie Kopfnuss	52	Feruglio AG
15:45	1	17	Spielfeld 2 bitte abbaue	14	Joga Bonito
	2	21	Paris Saint Gennar	18	Grillsaison
	3	54	Disi Blauä	53	Absolut Züri

**Samstag 16.00 Uhr, Samstag 20.00 Uhr, Sonntag 16.00 Uhr  
WM Public Viewing im Festzelt**



**SCHOLZ AG**

Kunstglaserei | Glaskunst | Glasmalerei



## Spielplan Samstag 30. Juni 2018



### Finalspiele Bubble Ball

16:30	3	1. Halbfinal Bubble Ball	Erster M	Vierter M
16:45	3	2. Halbfinal Bubble Ball	Zweiter M	Dritter M
17:30	3	Spiel um 3. Platz Bubble Ball	Verlierer 1. HF	Verlierer 2. HF
17:45	3	Finale Bubble Ball	Gewinner 1. HF	Gewinner 2. HF

### Preisverteilung Bubble Ball

Die Preisverteilung findet anschliessend an die Finalspiele statt.  
Gegen 19:30 Uhr wird diese im Festzelt abgehalten.

Der Sieger bekommt einen Pokal.  
Zusätzlich gibt es weitere tolle Sachpreise zu gewinnen.

### Gruppenspiele

18:00	1	38 Kobras	41 Feuer KICKER
18:15	1	27 Garage Carrosserie D'Arienzo AG	24 Schneider und die Weisen Part III
	2	29 As Koma	31 Die Balljäger
18:30	1	12 Grümpy Cat	13 Zone 10
	2	25 Keine weiss 2	26 Insatech-Galacticos
18:45	1	11 Havana Club	10 Rum, Fun & Nothing To Do
	2	15 FC Tischbombe	17 Spielfeld 2 bitte abbaue
19:00	1	22 Daddys SVR Junioren	19 Kommando Disko
	2	23 Die Legenden 5	27 Garage Carrosserie D'Arienzo AG

**Samstag 16.00 Uhr, Samstag 20.00 Uhr, Sonntag 16.00 Uhr  
WM Public Viewing im Festzelt**

## Herzlichen Dank an die Sponsoren des 53. Dorfturniers

- AXA, Rümlang
- Bäckerei-Conditorei Fleischli AG, Niederglatt
- Bezirkssparkasse Dielsdorf, Rümlang
- binz - marques gmbh, Rümlang
- Brenner AG Gartenbau, Rümlang
- Comtec AG, Rümlang
- Die Mobiliar, Rümlang
- Dorfmetzg Wyss, Rümlang
- E. Weber & Cie AG, Zürich
- Eberhard Bau AG, Kloten
- Eventalm, Rümlang
- EWR Elektrizitätswerk Rümlang
- Feldschlösschen-Hürliemann, Rheinfelden
- Feuerwehr Rümlang
- Flexiprint GmbH, Rümlang
- Foto Bäumli, Rümlang
- Fussballcorner Oechslin, Zürich
- Garage F. Bärtschi AG, Rümlang
- Gemeinde Rümlang
- Handwerk Total, Rümlang
- Hinnen AG, Rümlang
- ICM Bau AG, Pfäffikon
- Ingenieurbüro Gujer AG, Rümlang
- Kart-Bahn Zürich, Rümlang
- KMZ & Partner AG, Glattbrugg
- Köchli Getränke AG, Steinmaur
- Kuster Rückbau AG, Rümlang
- Landi Furt- und Limmattal Genossenschaft, Adlikon
- Maxi Car Wash, Rümlang
- Oesch & Co AG, Rümlang
- prime-food Catering & Events, Wallisellen
- Ristorante Romantica, Rümlang
- Schneider Umweltservice AG, Meilen
- Scholz AG, Rümlang
- Staubitz Optik, Zürich
- Vasco's Bar, Rümlang
- Verein PRS PET-Recycling Schweiz
- Wagner Alfred, Rümlang
- Zürcher Kantonalbank Filiale Seebach & Rümlang



# Spielplan Sonntag 01. Juli 2018



## Gruppenspiele

08:30	1	41	Feuer KICKER	42	Die Schafe
	2	47	Score Team	36	Sport Girls
08:45	1	39	Die Fussballflitzer	40	Real Kids
	2	48	Bombenkicker	44	Football Lions
09:00	1	35	Quinnis	38	Kobras
	2	46	Rümlanger Kickers	43	Die wilden Kerle
09:15	1	29	As Koma	28	FC Balkan
	2	50	Power Girls	49	SUPERGIRLS
09:30	1	31	Die Balljäger	34	KINGS
	2	45	Fc Superkickers	36	Sport Girls
09:45	1	32	Team Lümmelbach	30	IMPact
	2	44	Football Lions	47	Score Team
10:00	1	33	The Legends	31	Die Balljäger
	2	48	Bombenkicker	43	Die wilden Kerle
10:15	1	37	Fussball - Haie	41	Feuer KICKER
	2	49	SUPERGIRLS	51	Die wilden Kerle
10:30	1	39	Die Fussballflitzer	35	Quinnis
	2	46	Rümlanger Kickers	47	Score Team
10:45	1	34	KINGS	29	As Koma
	2	43	Die wilden Kerle	36	Sport Girls
11:00	1	28	FC Balkan	32	Team Lümmelbach
	2	45	Fc Superkickers	48	Bombenkicker
11:15	1	42	Die Schafe	38	Kobras
	2	51	Die wilden Kerle	50	Power Girls
11:30	1	37	Fussball - Haie	39	Die Fussballflitzer
	2	46	Rümlanger Kickers	44	Football Lions
11:45	1	26	Insatech-Galacticos	23	Die Legenden 5
	2	33	The Legends	34	KINGS
12:00	1	21	Paris Saint Gennar	22	Daddys SVR Junioren
	2	20	FC Littlepool	19	Kommando Disko
12:15	1	12	Grümpy Cat	11	Havana Club
	2	13	Zone 10	10	Rum, Fun & Nothing To Do
12:30	1	16	OG United	15	FC Tischbombe
	2	25	Keine weiss 2	24	Schneider und die Weisen Part III

**die Mobiliar**

Generalagentur Dielsdorf



## Finalspiele

13:15	1	1. Viertelfinal Aktive	Erster A1	Vierter A2
	2	2. Viertelfinal Aktive	Zweiter A2	Dritter A1
13:30	1	3. Viertelfinal Aktive	Erster A2	Vierter A1
	2	4. Viertelfinal Aktive	Zweiter A1	Dritter A2
13:45	1	1. Viertelfinal Gemischte	Erster B1	Vierter B2
	2	2. Viertelfinal Gemischte	Zweiter B2	Dritter B1
14:00	1	3. Viertelfinal Gemischte	Erster B2	Vierter B1
	2	4. Viertelfinal Gemischte	Zweiter B1	Dritter B2
14:15	1	1. Halbfinal Aktive	Sieger 2. VF Aktive	Sieger 1. VF Aktive
	2	2. Halbfinal Aktive	Sieger 4. VF Aktive	Sieger 3. VF Aktive
14:30	1	1. Halbfinal Plausch	Zweiter C	Dritter C
	2	2. Halbfinal Plausch	Erster C	Vierter C
14:45	1	1. Halbfinal Gemischte	Sieger 2. VF Gemischte	Sieger 1. VF Gemischte
	2	2. Halbfinal Gemischte	Sieger 4. VF Gemischte	Sieger 3. VF Gemischte
15:00	1	Spiel um 3. Platz Piccolo	Dritter H	Vierter H
	2	Final Chicas	Erster K	Zweiter K
15:15	1	Final Piccolo	Erster H	Zweiter H
	2	Spiel um 3. Platz Bambini	Dritter J	Vierter J
15:30	1	Spiel um 3. Platz Moskito	Dritter F	Vierter F
	2	Final Bambini	Erster J	Zweiter J
15:45	1	Final Moskito	Erster F	Zweiter F
	2	Spiel um 3. Platz Plausch	Verlierer 2. HF Plausch	Verlierer 1. HF Plausch
16:00	1	Final Plausch	Sieger 2. HF Plausch	Sieger 1. HF Plausch
	2	Spiel um 3. Platz Gemischte	Verlierer 2. HF Gemischte	Verlierer 1. HF Gemischte
16:15	1	Final Gemischte	Sieger 2. HF Gemischte	Sieger 1. HF Gemischte
	2	Spiel um 3. Platz Aktive	Verlierer 2. HF Aktive	Verlierer 1. HF Aktive
16:30	1	Final Aktive	Sieger 2. HF Aktive	Sieger 1. HF Aktive

**Samstag 16.00 Uhr, Samstag 20.00 Uhr, Sonntag 16.00 Uhr  
WM Public Viewing im Festzelt**



**KÖCHLIGETRÄNKE**  
DIE PROFIS FÜR KULINARISCHEN GENUSS

**Dorfmetzg Wyss**

# Spielplan Sonntag

## 01. Juli 2018



### Preisverteilung

#### Bambini, Chicas, Chindsgi, Moskito und Piccolo

Die Preisverteilung findet anschliessend an die Finalsiege statt.  
Gegen 18:00 Uhr wird diese im Festzelt abgehalten.

Wir freuen uns Ihnen mitteilen zu dürfen, dass für alle teilnehmenden Kinder eine Medaille und für die ersten 3 Mannschaften der Kategorien zusätzlich ein Pokal übergeben wird.

### Preisverteilung

#### Aktive, Gemischte und Plausch

Die Preisverteilung findet anschliessend an die Finalsiege statt.  
Gegen 18:30 Uhr wird diese im Festzelt abgehalten.

Pro Kategorie erhalten die ersten 3 Mannschaften jeweils einen Pokal. Zusätzlich gibt es wie jedes Jahr weitere tolle Sachpreise zu gewinnen.

### Schlusswort

Das OK des Dorfturniers möchte sich bei allen Teilnehmern für das faire Verhalten bedanken.

Zudem ein grosses Dankeschön an alle freiwilligen Helfer und unsere Vereinsmitglieder für die vielen Schichteinsätze, damit alle immer rundum mit Essen und Getränken verwöhnt werden können.

Zu guter Letzt natürlich ein grosses Dankeschön an unsere Sponsoren und Gönner. Ohne ihre Grosszügigkeit könnte ein solches Turnier nicht durchgeführt werden.



# HINNEN

## Hoch- und Tiefbau

### 8153 Rümlang

Seit 1900 in Rümlang / 5.Generation  
20 Mitarbeiter,  
davon ein Lehrling (Maurerlehre)

Dienstleistungen:

- Neubau Einfamilien-,  
Mehrfamilienhäuser
- Umbau
- Renovationen/Sanierungen
- Tiefbauarbeiten
- Umgebungsarbeiten

**HINNEN AG**

Haldenweg 10 · 8153 Rümlang  
Tel. 044 817 17 63 · Fax 044 817 26 86  
info@hinnenbau.ch · www.hinnenbau.ch